



Architectuur
in JAARBOEK 1996-1997
Nederland
Architecture
YEARBOOK 1996-1997 **in the**
Netherlands

Jo Coenen

Jacq. de Brouwer

Hubert-Jan Henket

de architectengroep:

Bjarne Mastenbroek,

Dick van Gameren

West 8/Adriaan Geuze

Koen van Velsen

Rob Schuurman

Grabowsky & Poort

Sjoerd Soeters

Paul Wintermans

Rene van Zuuk

Frits van Dongen

Ben van Berkel

Herman Hertzberger

PRO/Hans van Beek,

Leon Thier

Kees Christiaanse

Annette Marx,

Ady Steketee

Erick van Egeraat

Joan Busquets

Jan Benthem,

Mels Crowel

Baneke,

van der Hoeven

Carel Weeber

Willem Jan Neutelings

MVRDV/Maas, Van Rijs, De Vries

Roberto Meyer,

Jeroen van Schooten

Pi de Bruijn

The Jerde Partnership

Peter Struycken

Rob Ligtoet

Adolfo Natalini

Rijksgebouwendienst,

Ruud Roorda

Cees Dam

Waagstraat en omgeving

Waagstraat and Surroundings

Groningen

Architect

Natalini Architeti Florence

Projectarchitect Job Architect

Adolfo Natalini

Medewerkers Contributors

Marco Magni, Gaetano Martella,
Nazario Scelsi, Corinne Schrauwen

Uitvoerend architect Site Architect

Architectenburo Cor Kalfsbeek bv Borger

Ontwerp-oplevering Design-Completion

1991-1996

Opdrachtgever Commissioned by

ING Vastgoed Ontwikkeling Den Haag

Aannemer Contractor

BAM Bredero Bouw Bunnik

Constructeur Structural Engineer

Grabowsky & Poort Groningen

Adviseur installaties Consultant

Installations

BV Technical Management Consulting

Engineers Groningen

Adviseur Bouwfysica en Akoestiek

Engineering and Acoustics Consultant

Adviesbureau Peutz & Associates bv Mook

Interieurarchitect Interior Architect

Sibylle Kalfsbeek

Tuinarchitect Landscape Architect

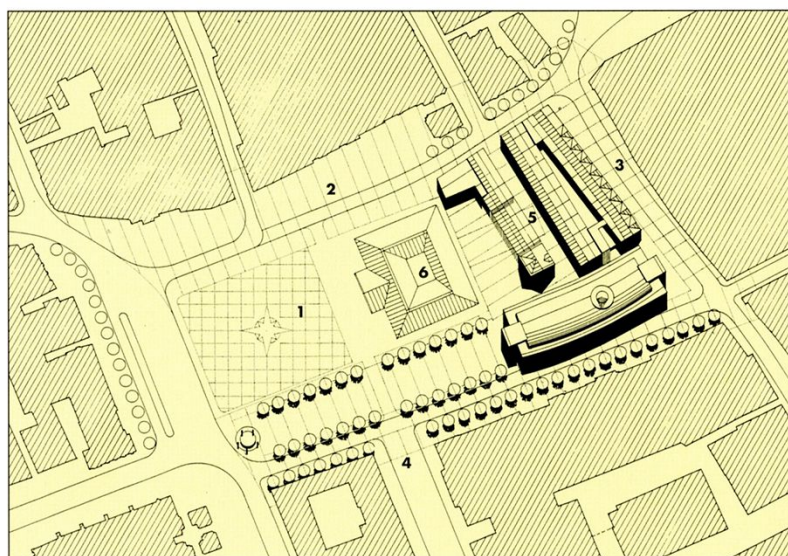
Gemeente Groningen, Dienst RO/EZ

Kunstenaar Artist

Roberto Barni, Janet Mullarney



Waagstraat



- 1 Grote Markt
- 2 Grote Markt noordzijde
Grote Markt north side
- 3 Guldenstraat
- 4 Grote Markt noordzijde
Grote Markt north side
- 5 Waagstraat
- 6 Stadhuis
Town hall

Fotografie Photography Arthur Blank

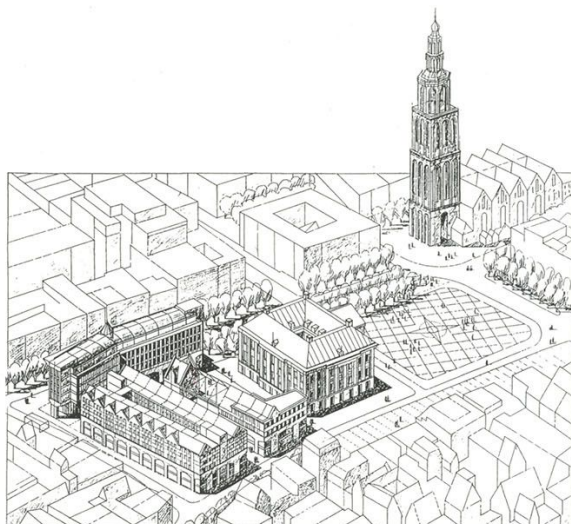
De verwoestingen in de Tweede Wereldoorlog en de wederopbouw hebben in de vroeger dichtbebouwde overgang van Vismarkt naar Grote Markt leegte en onevenwichtigheid gebracht. Door een als detonerend ervaren uitbreiding van het stadhuis (1962, J. Vegter) annex winkel-, restaurant- en kantoorgebouw te slopen ontstond ruimte voor een dichte invulling. Nadat een meervoudige opdracht was gegeven koos de bevolking in een enquête voor het plan van Natalini. Het ensemble bestaat uit twee afzonderlijke bouwblokken langs de nieuwe Waagstraat en een derde blok aan de noordzijde daarvan, op de plaats van de vroegere Waag. Het derde blok met een lichtgebogen vorm wordt onderbroken door een passage in het verlengde van de Waagstraat. Met de nieuwe bebouwing wordt niet de vooroorlogse situatie herbouwd, wel is het de bedoeling de sfeer ervan op te roepen. De nieuwbouw volgt grotendeels de oude rooilijnen. Er ontstaat een nieuw stedelijk patroon, opgebouwd uit de Guldenstraat, de Waagstraat, een pleintje achter het stadhuis en een straat evenwijdig aan de noordzijde van de Grote Markt. Het bouwblok tussen de Guldenstraat en de Waagstraat bevat winkels over twee bouwlagen en daarboven woningen. De woningen worden ontsloten via een binnenhof boven de winkels. De kappen van beide stroken zijn verschillend. Aan de Guldenstraat heeft elk huis een pindak, aan de Waagstraat is een doorlopende dakrand gemaakt. Het tweede blok tussen de Waagstraat en het pleintje bevat sociale en culturele functies. Een openbare galerij verbindt het gebouw met het uit de zeventiende eeuw daterende 'Goudkantoor'. De galerij verbindt de Waagstraat met het pleintje en vormt het centrum van het nieuwe gebied. Ze bestaat uit een lichte metalen structuur met een glazen overkapping, die doorloopt in het koperen dak van de nieuwbouw. In het gebouw aan de noordzijde is de Bestuursdienst van de gemeente ondergebracht. Ook hier zijn de begane grond en de eerste verdieping ingevuld met winkels. Daarboven bevinden zich kantoren, die door een brug zijn verbonden met het stadhuis. In het materiaalgebruik wordt tot uitdrukking gebracht dat oud en nieuw met elkaar worden verbonden: metselwerk, prefab betonelementen, natuur- en kunststeen, glas en koper.

The destruction of the Second World War and postwar reconstruction brought about emptiness and imbalance in the formerly densely built transition area from the Vismarkt to the Grote Markt. By demolishing an extension to the town hall (1962, J. Vegter) with shops, restaurant and offices which was considered to be out of place, space was created for a dense infill. After a multiple commission had been set, the inhabitants chose, by means of a questionnaire, Natalini's plan. The ensemble consists of two separate blocks along the new Waagstraat and a third block on its north side, on the site of the former Waag. The third block, with a gently curved form is interrupted by a passageway continuing along from the Waagstraat. The prewar situation is not being rebuilt with the new buildings, but it is intended to evoke its atmosphere. The new building largely follows the old building lines. A new urban pattern is created, constructed from the Guldenstraat, the Waagstraat, a square behind the town hall and a street parallel to the north side of the Grote Markt. The block between the Guldenstraat and the Waagstraat contains shops over two floors and dwellings above. The dwellings are reached by an inner courtyard above the shops. The roofs of the two strips differ. On the Guldenstraat each house has a saddle roof, a continuous eaves has been made on the Waagstraat. The second block between the Waagstraat and the square contains social and cultural functions. A public gallery links the building to the 'Goudkantoor', dating from the seventeenth century. The gallery joins the Waagstraat to the square and forms the centre of the new area. It consists of a light metal structure with a glass roof, which continues in the copper roof of the new building. The governing body of the municipality is housed in the building on the northern side. Here too the ground floor and the first floor are filled in with shops. Above this are offices, which are joined to the town hall by a bridge. The use of material expresses old and new being joined together: masonry, prefabricated concrete components, stone and synthetic stone, glass and copper.



Galerij tussen Waagstraat en binnenplein
 Gallery between Waagstraat and courtyard

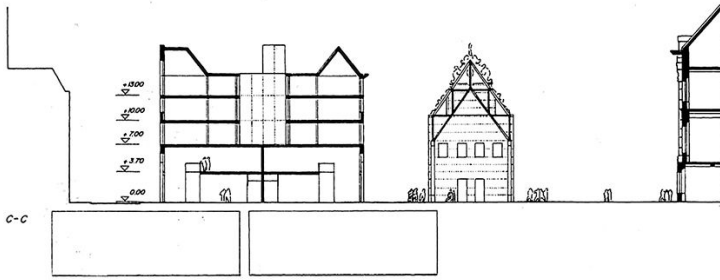
Vogelvluchtperspectief met nieuwbouw, stadhuis en Martinitorren
 Aerial view with new building, town hall and Martini tower



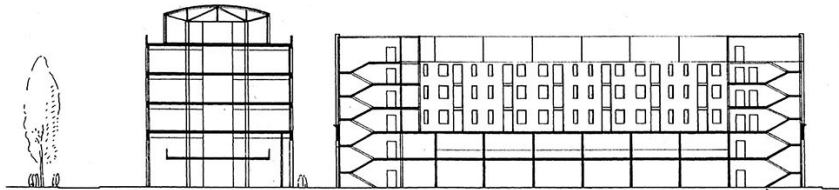
Grote Markt noordzijde met Martinitorren
 Grote Markt north side with Martinitorren



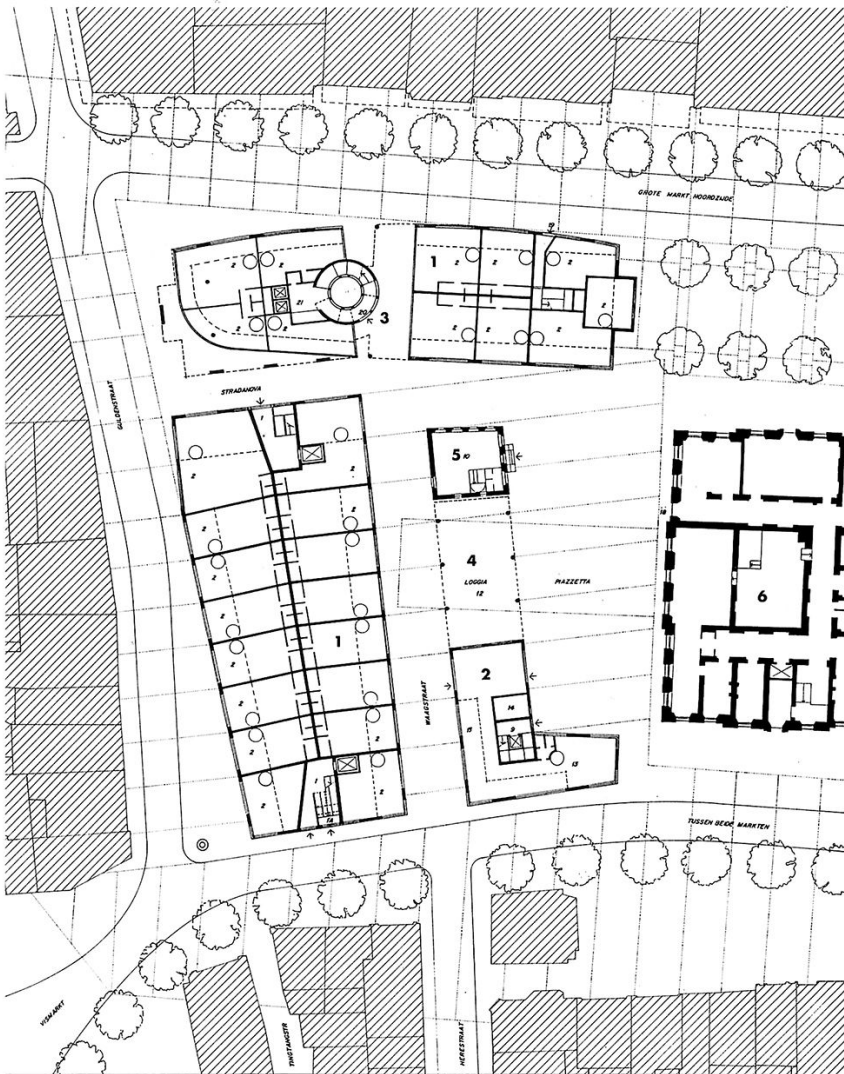
Doorsnede west-oost Cross section west-east



Doorsnede noord-zuid Cross section north-south

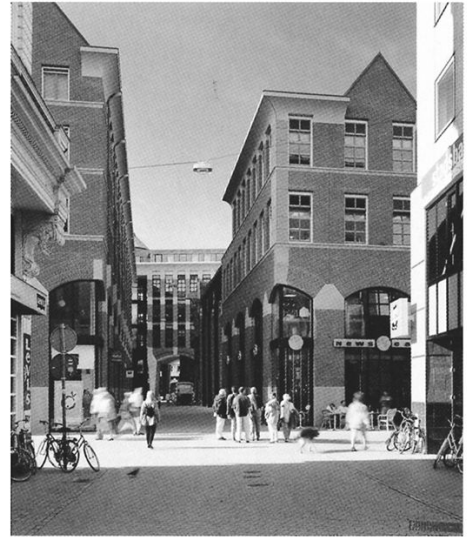


Begane grond
Ground floor

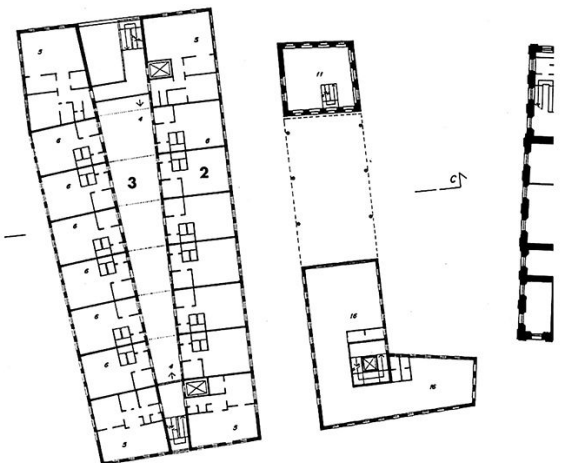
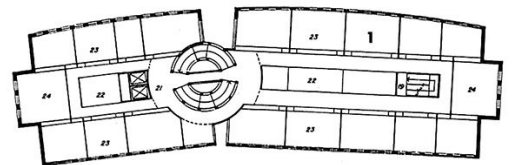
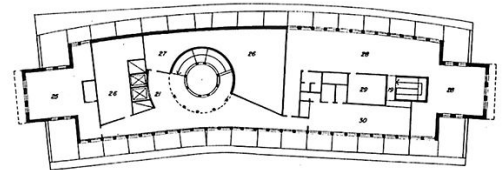


- 1 Winkels**
Shops
- 2 Sociaal-culturele functies**
Social-cultural functions
- 3 Passage**
- 4 Galerij**
Gallery
- 5 Goudkantoor**
- 6 Stadhuis**
Town hall

Waagstraat vanaf het zuiden Waagstraat seen from the south



Kantoor bestuursdienst, vijfde verdieping
Offices of management department, fifth floor



Tweede verdieping plangebied
Second floor plan area

- 1 Kantoor**
Office
- 2 Woning**
Dwelling
- 3 Verhoogde binnenstraat**
Elevated inner street

Guldenstraat vanuit het noorden met links de nieuwe wand

Guldenstraat from the north with on the left the new wall

